冷戰結構下新加坡獨立初期華語戲劇在地的左翼實踐

沈豪挺[[1]](#footnote-1)

摘要

 本文旨在探討新加坡獨立初期，在冷戰結構與殖民主義遺緒的影響下，左翼華語劇團仿效與實踐中國左翼思潮的在地特徵，呈現左翼思潮在新加坡的轉化，與在新加坡的冷戰效應。依循Heonik Kwon與羅永生的觀點，強調理解冷戰結構對亞洲國家人民的影響，必須考量各國特有的殖民經驗。以新加坡而言，獨立後最顯著的殖民主義遺緒之一，乃「英語源流-優/華語源流-劣」的語言源流階層化現象。因此，本研究借用「文化去殖民」的概念，分析華語劇團如何挪用左翼思潮，並透過戲劇演出與劇團內部活動，破除或翻轉殖民主義遺緒所形成的語言源流階層化。從新加坡華語劇團批判語言源流階層化，可看到新加坡華語劇團如何將親共意識形態轉化為抵抗殖民遺緒的思想資源，而呈現新加坡某一面向的冷戰文化效應。而這樣現象正呼應「冷戰文化多樣性」的概念，強調亞洲各地不同的殖民特徵，使得各地人民改寫與挪用冷戰意識，產生多樣的在地效應。

1. 國立暨南國際大學兼任助理教授 [↑](#footnote-ref-1)